October 30, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

15 aña

RELACIONA CU UN INVESTIGACION INTERNACIONAL

ENTRADA HUDICIAL HACI NA VAN KESSEL CONSTRUCTION





AZV a gana apelacion den caso Lunah





SIMAN pasa Hof tabatin sentencia den e caso di baby Lunah. E tabata un decision di Corte Prome Instancia cu AZV a apela, pasobra e no a cay na su fabor. E sentencia ey a encera cu AZV mester a cubri e gastonan di caterizacion pa mira su ta necesario operacion di curason. E decision ey a cay dia 7 di mei, 2018.
Pero e caso mes a cuminsa dia 22 di september, 2016 ora cu AZV a nenga di cubri gastonan di caterizacion di curason di Lunah, kende a nace dia 3 di december, 2015. Esaki tabata necesario pa tira luz riba e duda si mester haci un operacion di curason habri.

Ora cu AZV a nenga di cubri esaki, mayornan di Lunah a entrega un "bezwaar" y e comision a dicidi dia 21 di juni cu e obheccion aki no tin base pa cana y a wordo rechasa.
E pareha a bay Corte dia 7 di mei, 2018 contra e decision aki. Corte a dicidi cu tin base pa nan a entrega e bezwaar y mester a paga e gastonan haci cu e tratamento menciona. Pero AZV a dicidi di apela esaki.

Pa cuminsa AZV ta bay apela pa demostra cu nan tabatin razon ora cu nan a nenga di cubri e tratamento, pero loke nan a paga caba, nan lo no bay exigi e placa bek.
Tabatin expertonan Hulandes y Mericano cu a duna nan comentario riba e caso aki. Y Corte mester a dicidi cual di e opinionnan ta cuadra cu loke ta para den e reglanan di AZV.
P'e mayornan, loke cu por a lesa den e raport tabata opinionnan personal di nan y esey nan a bisa tambe: Nan no ta haya personalmente "medisch zinvol" pa dun'e e tratamento.
Hof den su sentencia a uza declaracion di e experto Hulandes, kende a bisa cu el a trata di demostra cu: 1) E operacion di curason habri cerca trisomie 18 ta hopi controversial y hopi centronan rond mundo ta mira cu medicamente esaki tin poco sentido; 2) No por haci un diferencia entre e posibilidadnan di bida of no di pashentnan di trisomie 18 despues di nacemento, y ta hustamente den e periodo aki e operacion di curason habri por tin resultado exitoso.
Tambe a señala e carta di UMPC cu ta bisa e.o. cu nan no ta recomenda operacion di curason mirando e problemanan cu pulmon. Loke nan por ofrece Lunah ta "pallative medical care".
Di nan experencia, nan ta kere cu e intervencion lo reduci su bida y baha e calidad di bida. E chensnan di sobrevivencia, cu su problemanan di pulmon, na su edad ta hopi abou.
Nan ta kere cu e por biba mas cu e tratamento cu nan kier dun'e awor enbes di operacion. A base di esaki, Hof ta bisa cu e posicion tuma dor di AZV no ta irealistico.

Relaciona cu un investigacion internacional

Entrada hudicial haci na propiedadnan di doño di Van Kessel Construction











DIAMARS den oranan di mainta tempran autoridad di husticia Hulandes y local a drenta dos propiedad cu ta pertenece na famia van Kessel, kendenan ta doño di Van Kessel Construction. Aparentemente lo ta trata di un investigacion internacional.

Muy probablemente lo ta trata di un investigacion riba un persona yega n'e famia, of ta miembro di e famia aki.

N'e werkplaats na Mahuma, un team special consistiendo di autoridad Hulandes y local a drenta. E team aki a haci uso di K-9 y tambe por a mira varios Hulandes cu V-car n'e sitio.

Na Boegoeroei na Residencia di Van Kessel, tambe nan a drenta, hunto cu agentenan policial local cu ta laborando den RST y tambe te hasta por a mira agentenan di Observatie Team n'e sitio.

Na ambos propiedad autoridad a confisca varios articulo, e.o. computer, documentonan y hopi mas material.

Tur esaki nan a keda confisca p'asina nan por sigui cu nan investigacionnan.

MINISTERIO PUBLICO

Mas lat den dia, Ministerio Publico a duna di conoce cu e entradanan hudicial.tin di haber cu un investigacion internacional na Hulanda. Ministerio Publico a actua a base di un rechtshulpverzoek Hulandes.

Vocero di Ministerio Publico a enfatiza cu van Kessel y su compania no ta sospechoso y no ta implementa. No tabatin ningun detencion.

Enfaticamente Ministerio Publico a laga sa cu e caso aki no tin nada di haber cu caso Avestruz tampoco.



Rudy Croes a dicidi pa debolbe su Condecoracion Real, cu el a haya como Minister di Aruba. E tin su motibonan pa haci esaki y ningun hende ta tum'e na malo. Pero hopi ta kere cu Rudy Croes ta laat cu esaki, pasobra dia cu el a recibi dicho Condecoracion Real e mester a nengu'e caba, pasobra el a bay den historia como Minister cu Hulanda a laga kita su cartera. Ta for di prome momento ey, e mester a nenga e Condecoracion Real y no awor, cu el a bin cu un cantidad di argumento.

+++++++++++++++++

Y mescos e ta conta p'e Ministernan actual, cu ora nan baha, nan ta bin na remarke pa haya un Condecoracion Real. Bisa adelanta cu si nan ta tum'e of no.

+++++++++++++++++++++++

Masha bunita cu Polis ta dunando e chofernan boet pa uso di celular den auto. Que hubo di e gran cantidad di auto cu ta completamente scur getint, hasta e windshield. E chofernan aki si no ta haya boet, pasobra Polis no por wak den nan auto. Ademas e actual Minister di Husticia, ta contra pa boet e automobilistanan aki.

+++++++++++++++++++++++

Algun turista a bay e beach dilanti di Amsterdam Manor pa saca potret di e Fofoti cu ta wordo propaga den revistaan turistico di Aruba. Nan a keda decepciona, pasobra no por a saca potret, pasobra tabatin yen di paña muha ta seca colga den e mata. Lo ta bon p'esnan conserni pone un borchi, bisando cu ta prohibit pa colga cualkier cos den e matanan aki.

++++++++++++++++++++

Sindicatonan den Union ta masha decepciona. Pero nan mester tabata sa cu Gobierno a bin ta bisa nan cu no tin espacio awor pa paga indexering. Siman pasa, Evelyn Wever Croes a bolbe invita nan pa duna un presentacion, pero nan a dal den duro. Loke nan a haya tende ta cu Gobierno kier freeze pago di indexering te na 2025. P'e aña ey, sigur Aruba lo tin un otro Gobierno. Sigur no di un coalicion actual. Gobierno na 2025 lo tin cu bay wak con lo paga indexering e ora ey.

Gobierno a tuma tur sindicato di haci……

++++++++++++++++++++++

Ta logico cu tur sindicato a rechaza e proposicion aki y ta Gobierno mes ta provocando p'e sindicatonan bay den accion, loke sigur ta na caminda.

+++++++++++++++++++++++++

Nos ta den luna di october, luna di conscientisacion di cancer di pecho. Na Merca, durante Weganan Mundial di Baseball, den fin di siman, dos modelo, a dicidi di sinta pecho sunu tras di back-stop, luciendo nan pechonan. Cu e solo meta pa conscientisa mundo henter riba cancer di pecho. Pero esaki no a cay na agrado di Comisionado di Baseball Grandes Ligas, y a laga sa cu esaki tabata distrae e pitcher y a laga saca e dos damita modelonan aki y a duna nan prohibicion di drenta ningun stadion di baseball mas, pa resto di nan bida. No por!!

+++++++++++++++++++++

E siman aki ATCO a dicidi di desenmascara Otmar Oduber y a lague cu un cantidad di pregunta pa contesta.

ATCO a cuminsa na bisa cu no ta importa Minister Otmar Oduber un bledo cu e ta inventa cos y asina gaña Ministerio Publico. Otmar Oduber kier basa su acusacion riba e hecho cu ATCO a contrata Caribmedia, di e casa di sra. Daphne Lejuez pa brinda servicio di Web-Hosting durante e ultimo 10 añanan pa un suma insignificante.

++++++++++++++++++++++++++

Pues manera e compania ta mustra, tur e acusacion y insinuacionnan ta sin base y den un ansha desespera pa haña opinion publico na su banda, pa purba pasa e ley di Serlimar, cu den dos instante caba a wordo para.

Mirando cu tin tanto rumor den seno politico, lo ta bon pa aclaria varios otro rumor tambe coriendo for di algun tempo caba relaciona cu decisionnan cu por crea un percepcion di conflicto di interes.

+++++++++++++++++++++++++++

Pesey ATCO a dicidi di laga e preguntanan cu tin den pueblo, pa Otmar Oduber contesta y nan ta e.o. si Otmar Oduber por informa pueblo si ta berdad cu e compania cu a haña e trabou na Sero Tijshi sin un destaho publico, ta mesun compania cu ta sponsor Minister Otmar Oduber su trailer di Carnaval?

Por informa pueblo cuanto a paga e sponsor na 2019 p'e trabou na Sero Tijshi? Por informa pueblo ken a gana e bid di Parkietenbos y informa pueblo si ta un main sponsor di Minister durante Carnaval?

+++++++++++++++++++++++

Pueblo kier sa cua t'e compania cu a pone tur e signnan riba truck nobo di Serlimar y si ta compania di Minister Otmar Oduber mes, of cu su amigo intimo, Ralph Maduro, ta cover-up p'e?

Ta berdad cu inicialmente a duna e trabou na un otro compania y cu esaki a wordo kita pa duna su amigo intimo e trabou aki? Cuanto a paga amigo p'e signs?

Informa pueblo si e lease di trucknan nobo pa Serlimar a bay pa un amigo sponsor di Minister den Carnaval?

Informa pueblo cuanto e lease di trucknan nobo ta costa y

Sigui na pagina 5 >

< Continua di pagina 4

cua t'e compania cu t'e main sponsor di Minister cu a haña e contract aki? Y cua compania cu ta main sponsor a sostene henter e financiamento di e "lease"? Ta di spera cu Otmar Oduber sa di contesta e preguntanan aki.

+++++++++++++++++++++++++++

AVP a manda pidi copia di dos contract cu Minister Otmar Oduber a bisa durante di reunion pa tratamento di ley di Serlimar, a firma cu dos compania pa loke ta trata maneho di desperdicio.

Marlon Sneek, a mustra cu su fraccion a manda pidi copia di e dos contractnan cu Minister Oduber a papia di dje den prome tanda, caminda e Minister 'tussen de lippen' a bisa cu lo tin un contract firma caba pa loke ta saneamento di dump di Parkietenbos y cu lo tin otro contract firma caba pa loke ta trata e 'sanitary landfill.'

+++++++++++++++++++++++++++

"Si e contractnan aki ta firma caba, nan tin cu wordo ehecuta y den e caso ey, Parkietenbos por wordo cera y no mester di e ley cu tin na Parlamento pa atende cu e situacion aki y si no ta asina, e Minister aki ta mal informa Parlamento.

++++++++++++++++++++++++++

Tur biaha cu e Minister aki a bin den Parlamento den comision, caminda el a papia di e proceso di RFI, di su proceso pa yega na un incinerator. Niun dia so el a papia di su proceso di bidding, kico tin cu haci pa bo por t'e ganador di uno: e 'sanitary landfill nobo,' dos: pa rehabilita e Parkietenbos cu nos tin awe.

+++++++++++++++++++++++++

Por a scucha Minister Oduber tambe papia den Parlamento cu e ley di Serlimar no tin nada di haber cu incinerator pero Shonnan, as we speak e Minister ta bezig cu 'limited tendering.' Dicon anto? Bay gaña baca.

+++++++++++++++++++++++

Ta reina un silencio hermetico encuanto Lotto. Canadian Bank Note, ta sigui defende su estadia na Aruba. Pero con a para cu Director di Lotto, Di Stefano Wernet, kende tambe t'asina keto. E ta den funcion ainda, pero a haya prohibicion pa papia.

++++++++++++++++++++++

Wak e aviso aki di Nouvall cu ta buscando ex trahador of te ainda trahadornan den refineria na Corsou y Aruba. Esaki ta nifica cu na Aruba, Gobierno sigur no tin intencion di habri e refineria aki, maske a laga sa cu tin mas di 25 interesado. Pero no tin fin di cuminsa negociacion of ta warda tog riba CITGO?



Gobierno di Aruba ta atendiendo cu baha gastonan di personal:

For di 73 persona encontra den Overtolligheidspool, Gobierno a bah'e te na 30

DEN e reunion cu Conseho di Minister diabierna ultimo, CAFT a trece dilanti diferente punto di preocupacion tocante gastonan di personal. Riba esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di Gobierno dialuna mainta, a indica cu Gobierno tin su preocupacion y atencion tambe.

Un tema sigur importante t'esun di Overtolligheidspool. Gobierno a informa CAFT cu dia cu a drenta Gobierno, tabatin 73 persona den ta Overtolligheidspool. Esakinan ta ambtenaarnan cu a wordo manda cas, mientras nan tabata wordo paga.

Gabinete Wever-Croes desde e principio di gobernacion no a acepta cu mester paga hende, mientras nan no ta trahando siendo cu tin cu baha gasto di personal.

Cu e maneho di Gabinete Wever-Croes, a logra baha e pool aki te na 30. E deseo sigur di Gobierno ta cu esaki ta na 0, sinembargo e leynan pa yega e ultimo fase no ta 'in place' ainda pa motibo di otro prioridadnan cu a pone cu e leynan mester a warda. Gobierno ta trahando pa logra p'e 30 personanan aki tambe wordo ubica den departamentonan of tuma nan retiro for di servicio di Gobierno.

OVERTIME

E tema di overtime tambe tabata un tema di preocupacion cerca CAFT. Den curso di e aña aki, hunto cu CAFT, Gobierno a bay di acuerdo pa haci un analisis di e gastonan di overtime den Gobierno na unda cu a sinti un corelacion entre AO halto den Gobierno y Overtime halto den Gobierno.

Hopi t'esnan cu ta bay cu AO y consecuentemente demas colega mester traha overtime. Esaki sigur ta un desaroyo cu Gobierno no por sigui sostene. Gobierno tin varios proposicion riba mesa pa traha riba AO halto p'asina baha overtime.

Siman pasa, CAFT a presenta e raport di e analisis di gastonan di overtime den cuanan tin bon recomendacion concreto cualnan mayoria Gobierno tabatin conocemento di nan caba y ta tene cuenta cu nan. Gobierno lo trata e resultado di e rapart cu e departamentonan concerni, cualnan ovetime ta hopi halto, e.o. Cuerpo Policial, KIA, Brandweer, Guarda nos Costa, Inmigracion. Despues di esaki, Gobierno lo publica e raport.

Gastonan di personal ta keda dificil. No tin hopi espacio. Pero mester baha e gastonan aki cu te gastonan cu aña'den aña'fo ta keda subi aunke cu no bin niun ambtenaar acerca. Esaki pa motibo cu esnan den servicio di Gobierno ta keda haya aumentonan periodico y bevordering, Tambe e **Inhaalmanoeuvre** di e negociacionnan di sindicato y e Gobierno anterior na aña 2014 na unda ta indica cu e voorjaarspremie y e najaarspremie ta keda subi cada aña.

"Esaki kiermen cu mientras bo e gastonan ta sigui subi, mester baha gasto, cu ta duna un presion extra grandi. Un reto hopi grandi pa Gobierno atende cu n'e. Nos ta preocupa mescos cu CAFT, sinembargo no tin motibo pa panico. Gabinete Wever-Croes ta manehando esaki. E aña aki tur cos ta mustra cu nos ta logra y cu mesun fe y determinacion, nos ta percura p'e logra otro aña tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

IMPUESTO

Un otro tema di discusion tabata impuesto y Gobierno a indica na CAFT di tin comprension pa cu nan preocupacion, pero nan no mester mira cu e fondonan cu Aruba tin mester pa cuminsa paga debe, ta bin solamente di Impuesto.

Esaki lo bin tambe for di otro entrada cu Gobierno mester bay genera pa cera e buraconan den Presupuesto di pais Aruba. Gobierno a duna un splicacion amplio riba esaki na CAFT.

"E reunion a bay den un bon ambiente. No a toca e tema di un Aanwijzing, pasobra esaki ya no ta un tema pa papia cu CAFT.

Ya na september nan a entrega nan conseho y esaki awor ta fo'i nan man. Mi ta atendiendo cu esaki riba nivel politico cu Hulanda", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Trabou di mantencion pa edificio di Corte di Husticia ta cla pa cuminsa

Minister Andin Bikker dialuna den conferencia di prensa a bisa di ta hopi contento cu e proceso pa cu mantencion atrasa, suspendi di Corte di Husticia awor por cuminsa cu e mantencion.

Ora cu Minister Andin Bikker a asumi responsabilidad di Gobierno, el a bin topa cu e tema di mantencion di e edificio cu desde 2013, 2014, Corte Comun di Husticia tabata wardando riba e Gobierno anterior pa un contesta pa bay over na mantencion di e edificio.

E compleho di Corte ta un edificio monumental y esey a haci cu a bay haci un inventarisacion y a bin topa cu tin dos concepto di contract. Pa hopi aña, Corte Comun tabata bati na porta di e Gobierno anterior pa formalisa e contractonan, pero nan no a duna atencion debido n'esaki. Awor Ministerio di Husticia bou Minister Andin Bikker a revisa e contractonan unda a ahusta riba diferente conseho di departamentonan di Gobierno.

Conhuntamente cu Minister di Finanza y Minister di Infrastructura a formalisa e contractonan y siman pasa den medionan di comunicacion a anuncia e proceso p'e prome paso pa yega na un destaho publico.

Minister Bikker a bisa cu e ta contento cu awor t'asina leu pa logra esaki, pasobra ta cosnan cu tabata pendiente.

Ta trata di un monumento y ta un di e partnernan den Trias Politica den un estado di derecho. Minister Bikker a felicita y gradici Corte Comun, Monumentumbureau cu a traha diligentemente riba esaki pa pronto por finalisa e compleho pa duna e monumento su debido atencion.



Parlamentario Benny Sevinger

Pueblo y comerciante prepara pa introduccion di impuesto na 'port'



MAS y mas ora di cana den pueblo, ora di bishita tanto ciudadanonan como comerciantenan, e topico di combersacion ta bira e aumento di costo di bida cu ta sigui crea problema financiero serio pa tur hende.

Miembro di fraccion di AVP, sr. Benny Sevinger a mustra cu ta un situacion cu a bin ta desaroyando su mes den ultimo dos añanan y bou di ningun circunstancia esaki lo tin di haber cu crisis of problemanan riba nivel mundial, tampoco pa motibo di guera den nos region, pero al contrario, ta un desaroyo cu tin di haber cu asuntonan di Aruba.

"Gobierno di Evelyn Wever Croes hunto cu su socio Otmar Oduber a implementa un serie di medida riba nos comunidad cu a pone cu awe costo di bida a subi y lo sigui subi.

E desaroyo aki ta wordo confirma cu cifranan publica pa Centraal Bureau Statistiek cu ta mustra riba e realidad di e situacion cu nos hendenan ta pasando aden.

Un realidad cu ora bisa pueblo con e cifranan aki a subi, nan ta bisa cu no mester bisa of mustra nan e cifranan, ya cu ora cu nan bay cumpra pan, cumpra lechi, comestibels pa prepra cuminda, ora di cumpra carni of galiña, nan ta sinti e aumento aki directamente den nan saco.

Sinembargo ora cu haya sa confirmacion cu e aumento di costo di bida aki no tin nada di haber cu ningun factor internacional, pero puro domestico, e ora pueblo tin cu realisa cu nan tin un Gobierno cu a gaña henter pueblo den mal forma y ta sigui gaña nan.

E desaroyonan aki ta na bista di tur hende ya cu durante di campaña e actual Prome Minister tabata bisa pueblo cu nan tabata pagando 250 pa awa cu luz, pero cu nan supuestamente mester a paga 125 florin, cu nan tabata pagando tanto pa lechi, pero cu nan mester ta pagando mita di esaki. El a bisa cu pa fruta nan mester tabata pagando mita di loke nan tabata paga, cu e Gobierno di Mike Eman tabata malo, vota pa su persona, ya cu su persona lo bay baha edad di pensioen, cu e ta bay baha gastonan di Gobierno, cu e ta bay baha e debe, cu e ta bay baha coordinadornan, cu e ta bay baha prijs di fruta y berdura, baha tur cos pa pueblo!

Realidad sinembargo a bira cu na momento cu Evelyn Wever Croes a drenta Gobierno, e prome cos cu el a haci, ta redobla BBO, redobla BAZV, aumento di prijs di awa y lus, pone accijns, caminda directamente su Gobierno a saca 270 miyon for di saco di pueblo.

Anto nan splicacion na pueblo t'e storia increibel cu ta comerciantenan ta bay paga esaki, esta tur e aumentonan aki, pero cua comerciante ta bay duna Gobierno 270 miyon sin mas.

E suma aki e comercianete ta pague berdad, pero ta pasa e costo aki pa pueblo, caminda e ta pone esaki den e prijs di su productonan y ora cu pueblo a cuminsa mira riba su recibo cuanto Gobierno di Evelyn ta ranca for di su saco, di mas di 10%.

Pueblo a ripara cu ta Gobierno ta rancando e placa aki for di dje, for di su entrada di tur luna y awor Gobierno kier kita e prueba aki for di e recibo pa pueblo no mira cu ta Gobierno ta bay cu e placa aki.

Sinembargo tin mas noticia malo na caminda ya cu nos por a scucha caba aki y aya cu Gobierno lo bay introduci un impuesto na 'port', esta cu asina e producto yega pa drenta na waf of aeropuerto, eynan caba e comerciante tin cu paga un extra impuesto cu despues e ta pasa pa pueblo paga esaki cu aumento riba e producto.

Esey ta nifica cu ta dal un belasting na port, pa despues ora cu e pasa port sigui dal pueblo cu e aumento di BBO, BAZV y otro medidanan cu nan a introduci caba y ta mas cu claro cu prijs di productonan lo sigui subi, lo sigui bira mas caro y caminda pueblo los sigui confronta problema pa cumra loke e tin mester cu menos placa, placa cu Gobierno a ranca for di su cartera," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Hyundai Accent a dal peaton dialuna anochi na rotonde di Ponton







DIALUNA anochi pa mas o menos 8:30, Polis y ambulance a bay rotonde di Ponton cu ta conecta cu Santa Helenastraat, pa auto cu a dal un persona.

Na yegada di Polis nan a topa cu un Hyundai Accent riba e rotonde y dama riba caminda, hunto cune un menor di edad cu tabata ok.

N'e sitio chauffeur di e Accent tabata spanta despues di e accidente, debi cu e no a mira e dama cu e mucha cruzando caminda. Esaki tabata prome el a yega e rotonde.

Pa loke t'e peaton e no a haya nada serio, pero Paramediconan a opta pa hibe Hospital unda lo haci un mihor chekeo.



Diadomingo	**3 NOV 2019**
Encuentro Social	
Di ***2.30 - 5.30 or*** na *Centro Bario Brazil*	
Diadomingo	**10 NOV 2019**
Family day	
Di ***2.30 - 5.30*** or na *Centro Bario Brazil*	
Diadomingo	**17 NOV 2019**
Workshops di Musica y Storytelling	
Di ***10.00 - 12.00 or*** y ***2.00 - 4.00 or***	
Diadomingo	**24 NOV 2019**
Presentacion na Art Fair (San Nicolas)	
Diabierna	**30 NOV 2019**
Presentacion na Centro Bario Brazil	
Di ***7.30 - 9.00 or***	

Libertad ta........

Bo expresion tambe ta conta!

Fundacion Muchila Creativo en cooperacion cu Cede Aruba y Music Generations ta invita boso cordialmente pa participa n'e programa Libertad ta…….

E programa piloto di 2019 ta bay tocante kico Libertad ta nifica pa bo. E por trata e di dos guera mundial na Aruba, e refineria di Aruba of storianan mas prome den historia te den actualidad. Hoben y personanan grandi ta dialoga cu otro na Centro di Bario Brazil. E dialogonan ta wordo modera pa Paula Engelen y documenta pa docente y studiantenan di IPA.

Libertad ta….. ta un proyecto cu ta trata riba e nificacion di e palabra Libertad pa tanto hobennan y nos grandinan. Aki t'e deseo pa saca afo kico e pensamento ta riba e sentimento di "sinti bo liber", un pregunta cu lo wordo haci na nos Arubianonan den tur edad y tambe xtranheronan cu recientemente a bin busca un mihor biba riba nos isla.
E proyecto aki ta den coneccion cu e celebracion di 75 aña di e liberacion den Reino. Lo documenta henter e proceso p'asina conoce e sentimento y pensamento di e expresion di e palabra LIBERTAD.

E parti bunita ta, cu lo conoce storia y historia di nos Aruba di antes, durante y después di e Dos Guera Mundial. Pero tambe lo conoce y documenta e sentimento di esnan cu ta desea di ta liber pero no por, esnan cu a laga tur cos atrás pa sinti nan mas liber.

E sentimento con nos grandinan a experenci'e después di 2ndo Guera Mundial e speranza y perspectivanan cu nos hobennan por tin pa futuro y tur den e mesun pensamento cu e stranheronan cu recientemente a yega nos isla.

Durante luna di november lo tin riba diadomingonan momento unda gruponan por bin hunto y asina trece nan pensamento y expresión p'e proyecto aki LIBERTAD TA.

E intercambio aki ta entre islanan Aruba, Curaçao y Amsterdam cu ta wordo teni e aña aki y den 2020.

E participantenan lo traduci y pone nan historianan den tayernan di nan gusto sea ta den canto, rap, declamación of den storia. Lo tin después un presentación di e tayernan aki unda lo mira e obranan final.

E ta cuminsa na Aruba den becindario di San Nicolas na unda casi tur e encuentronan ta tuma lugar den Centro di Bario Brazil. (Tambe tin un cooperacion cu KIA na unda e hobennan lo pone nan pensamento riba papel durante un tayer di rap).

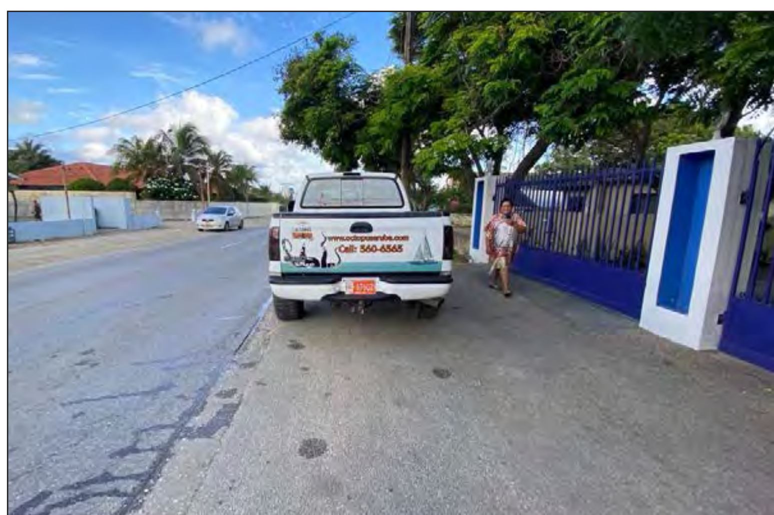
Hoben y adultonan cu ta desea di participa por atende un di e tayernan aki na Centro di Bario Brazil. Adhunto ta manda e schedule di encuentronan y por tuma contacto cu CEDE Aruba na 582-7666 of fundación Muchila Creativo 592-4343.

Boto a los for di riba trailer









DIAMARS mainta informacion a drenta cu un boto a los for di un trailer y causa daño na un vehiculo.

Na yegada por a haya un boto mey-mey caminda y un pick up na banda cu hopi daño material.

No ta mucho cla kico por a causa cu e boto a los.

TripAdvisor ta aclama 'Elements' den e Top 10 restaurantnan den Caribe

Fine Dining Restaurantis ta Aruba su unico ganador di 'Travelers Choice Award 2019'

TripAdvisor, e plataforma di biahe di mas grandi mundialmente, a caba di anuncia e recipientenan di e premiacion anual pa restaurant di 'Traveler's Choice Awards 2019' y cu Restaurant 'Elements' na Bucuti & Tara Beach Resort, como e ganador.
Aruba su unico ganador tin e honor di ta entre e top 10 mihor restaurantnan pa cena den Caribe.

E aña aki e premiacion a reconoce un total di 584 restaurant rond mundo. Basa riba un aña completo di evaluacion di TripAdvisor, e restaurantnan aki, consistentemente, a haya calificacion y elogio halto di e comedonan rond mundo.
TripAdvisor tin mas cu 795 miyon comentario y opinion di 8.4 miyon acomodacion, restaurant, experencia, aerolinea y crucero. E premio di 'Traveler's Choice Award' t'e honor di mas halto cu TripAdvisor ta duna.
Ta otorg'e solamente n'e mihor di e mihornan, basa riba servicio, calidad y satisfaccion di e cliente.



"E comedonan ta depende riba e comentario y guianan honesto di otro usuario di 'TripAdvisor', pa descubri restaurant di tur tipo, di joya local scondi te na restaurant di mas famoso rond mundo," Bertrand Jelensperger e Vice President Mayo, di 'TripAdvisor Restaurants', a bisa.

Situa riba e santo blanco di e afamado Eagle Beach, 'Elements Restaurant', ta renombra pa su ambiente elegante cu un 'Bista pa Come'.
Director di F & B y Chef Marc Gieber, ta presenta un menu internacional inspira pa carni di calidad, cuminda di lama fresco, berdura planta localmente y sabornan busca for di tur parti di mundo. Biña di e mihor plantacionnan y champagne pa celebra, ta clasifica entre esnan destaca y premia cu e restaurant ta ofrece.

Como un extension di e compromiso pa bienestar di Bucuti & Tara, 'Elements' ta ofrece, tanto un ambiente como un menu cu ta abarca e beyesa di Aruba y su ingredientenan local. Esaki ta inclui ceviche di lionfish y berdura cu ta bin directamente di e cultivo pa mesa. Su menu vegan y vegetariano creativo y popular tambe a ricibi e aclamacion mundial critico y tambe ta ofrece e opcion liber di gluten fresco crea. Entusiasma di a gana, tanto e premio **'Wine Spectator's Award of Excellence'** mas tempran den aña, como tambe e **'USA Today 10 Best Restaurant'** na Aruba, e trahadornan di Bucuti ta celebra e ultimo reconocemento aki cu hopi orguyo.

"Nos ta honra di a ricibi e prestigioso premiacion di **TripAdvisor** 'Travelers Choice Award 2019', como e mihor restaurant pa cena. Nos director di F&B apasiona y su ekipo di empleado cu ta traha duro, a haci esaki posibel," Ewald Biemans, doño y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort a bisa. "Nos ta aspira pa sirbi un experiencia di cena excelente na nos huespednan y ta gradicido di representa Aruba riba e lista di ganador altamente respeta."

A pensa cu ta morto e tabata









DIAMARS mainta tempran Polis y ambulance tabata presente patras di Botica Oduber, unda tin un homber riba acera drumi. N'e sitio no por a constata kico a pasa e homber y tampoco e tabata reacciona. Esaki tabata motibo cu ambulance a ser pidi.
Despues di algun rato e Paramediconan a constata cu e homber ta na bida, pero cu ta bou influencia e ta.
E momento eynan cu el a medio spierta, el a bira fastioso tambe y lo no tabata desea asistencia di Paramediconan.
Aki ta unda cu Polis tabatin suficiente motibo pa a detene y bay warda cune.

Riba preocupacion di gremio di taxista, a haya clarificacion di e promocion haci

Malinterpretacion di e aviso a causa un tormenta den glas di awa





DIADOMINGO ultimo, Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority N.V. a sostene dialogo referente informacion cu a wordo publica riba rednan social diabierna ultimo.
Gremio di taxista a mustra preocupacion pa un aviso cu a sali referente un oferta di JetBlue Vacations.
E tres instancianan a dicidi di provee informacion p'asina brinda informacion corecto y relevante referente e topico aki.

Durante 2018, e aerolinea JetBlue a transporta un total di 217.343 bishitante 'stay-over' pa nos isla, cual ta 9.3% mas compara cu 2017.
Mescos cu e otro aerolineanan cu ta trece bishitante pa Aruba, ta comun cu cada aerolinea tin un division di actividadnan di 'tour operator' cu ta promove/bende pakete di vacacion p'e destinacionnan unda e aerolinea ta bula.
Paketenan asina ta inclui ticket pa bula p'e destinacion cu e aerolinea specifico, y acomodacion. Hopi di e paketenan aki ta inclui e transportacion di aeropuerto p'e acomodacion y hasta di acomodacion bek pa aeropuerto. Esaki ta algo comun no solamente pa Aruba, pero pa otro destinacionnan tambe.

Den e caso di JetBlue (pero cu otro aerolineanan tambe) benta di e asientonan aereo pa medio di e division di 'tour operator' ta representa un porcion minimal y hopi chikito di e total di asientonan bendi.

Esaki ta importante pa tene na cuenta, como cu e propaganda cu a wordo publica ta di e 'tour operator' esta di 'JetBlue Vacations' cual ta un division/subsidiario di e aerolinea JetBlue, pero cu ta inclui e vuelo cu e avionnan di JetBlue.

Esaki kiermen cu no ta tur asiento (e 217.343 asiento y mas) riba e buelonan pa Aruba ta inclui e transportacion for di nos Aeropuerto pa nan acomodacion.

Aunke e propaganda ta mustra bon cla cu e aviso ta di e 'tour operator' JetBlue Vacations, lamentablemente esaki a wordo malinterpreta y a duna di kere cu e aerolinea JetBlue lo a duna tur esnan cu bula cu nan aerolinea transportacion pa nan hotel for di Aeropuerto, impactando negoshi di nos taxista.

Tambe ta bon pa menciona cu e promocion di e 'tour operator' ta p'esnan cu ta reserva e pakete aki y cu den practica kiermen cu lo tin suficiente negoshi pa taxistanan manera cu e ta n'e momentonan aki.
Nos ta consciente di e preocupacionan serca e taxistanan y sigur ta tene debido cuenta cu esaki tambe.

Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority N.V. ta spera cu e informacion aki lo trece aclaracion pa loke t'e manera con a interpreta e aviso di JetBlue Vacations. Y cu no mester sigui causa daño na Aruba su industria.

80 Boluntario a participa den Kiwanis Club of Aruba su K-One Day na Misa Santa Teresita









DIASABRA ultimo a tuma lugar e evento anual di Kiwanis K- One Day. Riba e dia aki Kiwanis Club of Aruba hunto cu su “Service Leadership Programs” a haci un proyecto hunto cu e meta pa finaliza esaki den un dia. Rond mundo riba e mesun dia aki tur club di Kiwanis ta haci un proyecto grandi comunitario. E idea ta cu tur club ta socializa cu otro y alabez duna bek na nan comunidad.

Na Aruba e boluntarionan cu a forma parti di e Kiwanis ONE Day; Kiwanis Club of Aruba y su 5 “service Leadership Programs”; Kiwanis Circle K of Colegio EPI, Kiwanis Key Club Colegio Arubano, Kiwanis Key Club Colegio San Nicolas, Kiwanis Builders Club Mon Plaisir, Kiwanis Aktion Club Sonrisa. Diasabra cuminsando for di 6’or di mainta un grupo di 80 boluntario a bini hunto, Un total di 576 ora di servicio comunitario cu a wordo dedica n’e proyecto aki.

E aña aki e comision di “Kiwanis One Day” di Kiwanis Club of Aruba a scoge como proyecto pa duna un “facelift” na Misa Santa Teresita na San Nicolas. E proyecto tabata encera cu tur e miembronan a drecha, schuur y verf e muraya y bentanan di e misa. Cu e proyecto aki Kiwanis Club of Aruba kier contribui di un manera positivo cu comunidad di San Nicolas.

Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur e miembronan cu a haci Kiwanis ONE Day uno exitoso. Danki special ta bay pa WEMA y na tur esnan cu di un of otro manera a duna un man p’asina logra realisa e proyecto.

Mi Gran Amigo





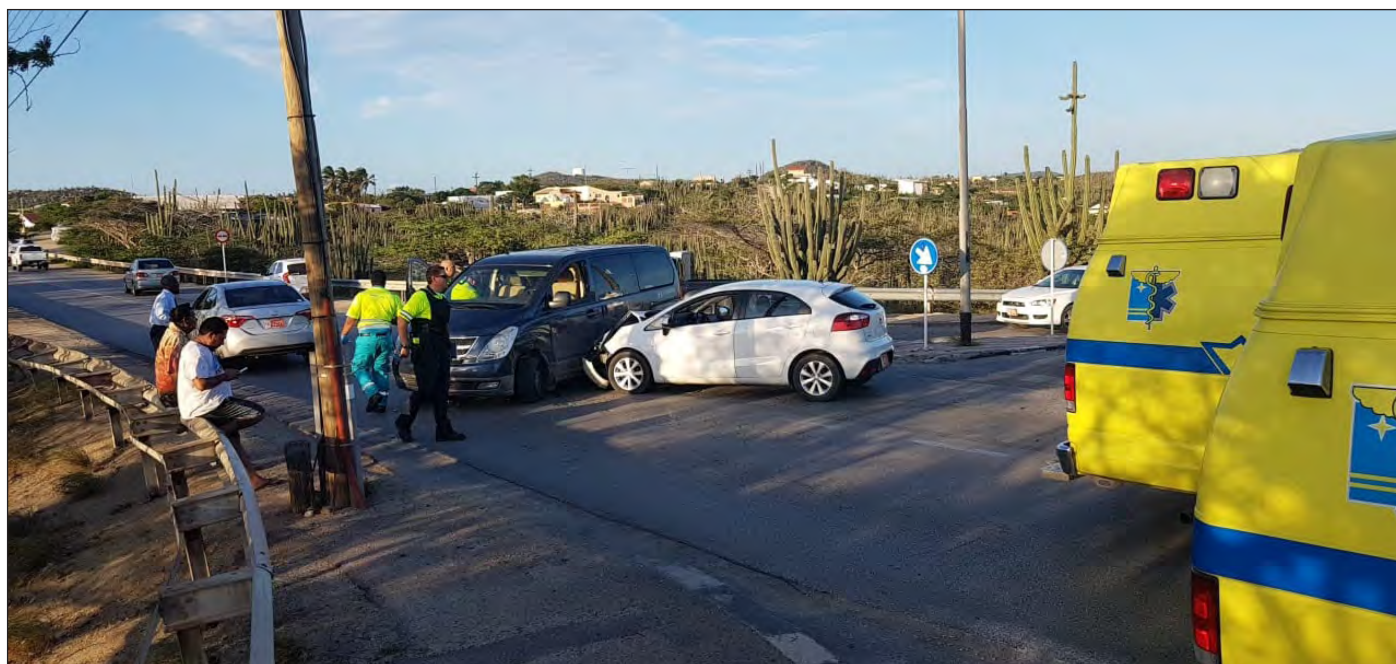
AUTOR di buki pa mucha, sra. Noris van Lis-Donata, a bishita Biblioteca pa entrega 4 ehemplar di su ultimo publicacion titula 'Mi Gran Amigo'. Esaki ta un buki pa mucha den categoria di edad di 8 pa 12 aña y ta scirbi na dos idioma, Papiamento y Hulandes.
Ilustracionnan ta di e conocido ilustrador local, Vanessa Paulina. Vanessa a ilustra diferente buki di mucha den su carera. Esaki ta sra. Noris van Lis-Donata su di dos buki pa mucha. E prome tabata 'Ban bisa danki!'.

Den 'Mi Gran Amigo'muchanan ta cera conoci cu Hesus pa medio di e storia di un burico cu yama Pax. Pax ta experencia aventura, alegria, orguyo y tambe decepcion y tristeza. Pero al final Pax ta siña e balor pa carga Hesus den su curason. Esun cu semper tey 24/7 pa scucha bo.
Sra. Noris van Lis-Donata ta hurista pensioena y ainda activo den comunidad y den Quota International Club of Aruba.

Noris a keda decora como 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau' na 2019. Durante e periodo di su trabou den comunidad, Noris a nota cu ta hopi importante pa hende desde chikito crece cu norma y balor. Asina a cuminsa crece e idea cerca Noris pa trece algun mensahe practico tocante e existencia di nos Creador den forma di un buki pa muchanan.

'Mi Gran Amigo' lo ta parti di e coleccion di Biblioteca Hubenil pronto y ta obtenibel pa cumpra na tur libreria.

Accidente cu varios persona levemente herida na cruzada di Mondi Fierno





DIALUNA atardi den careda di 5:30 varios unidad policial a bay cruzada di Mondi Fierno cu ta bay pa Rooi Frances. E motibo tabata un accidente serio y lo tin varios persona herida.

Loke a sosode

Un van Hyundai H1 cu algun pasahero special lo a subi e cruzada sin duna preferencia.

Esaki a causa cu un auto KIA no por a evita e dalmento y a dal contra e van Hyundai.

Den e van tabatin 5 persona special cu no a resulta directamente herida, pero mas bien tabata hopi spanta.

N'e sitio paramediconan tabata sa di a papia cu nan y splica nan cu tur cos ta ok.

Time Out

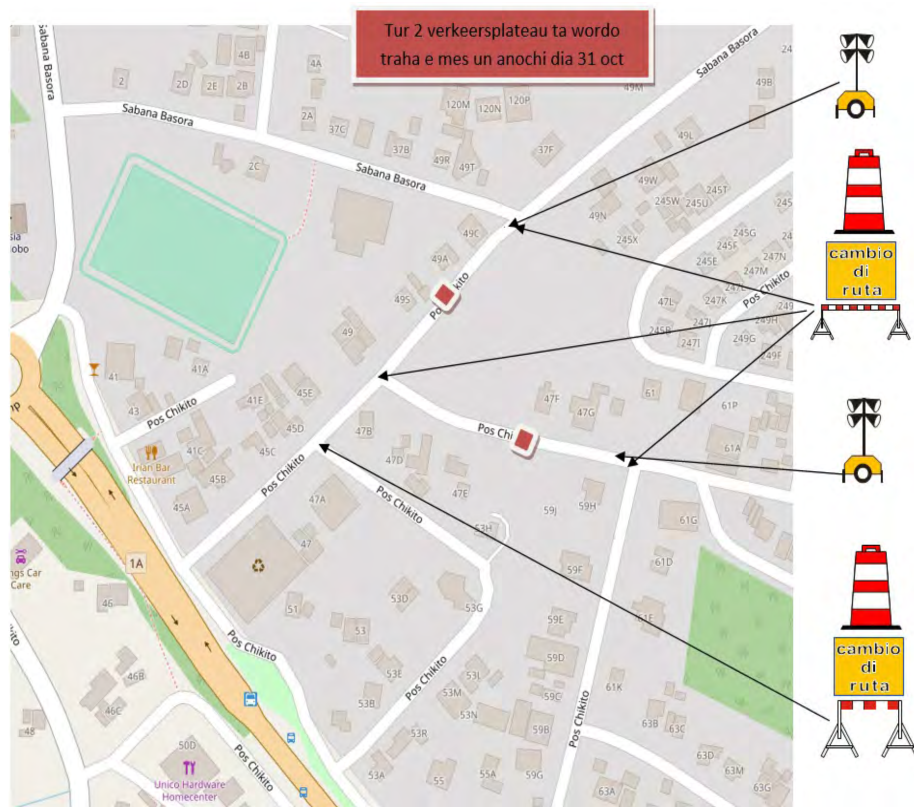
SR. Sjoerd de Vries, e motor tras di e exito grandi di Beach Tennis aki na Aruba ta conta nos con leu nan ta, cuanto hungador nan ta expect y kico futuro lo tin pa Beach Tennis.



Construccion di verkeersplateau na altura di Pos Chikito

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Pos Chikito, cu diahuebs dia 31 di october 2019 lo cera e caminda parcialmente p'asina construi dos verkeersplateau.
Lo construi e verkeersplateau entre Pos Chikito #49S y Pos Chikito #49 y lo construi e otro verkeersplateau dilanti Pos Chikito #47F.

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 5'or di mainta.
En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconvenientcianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Curso basico den introduccion di sistema constitucional

UN grupo grandi di interesado a participa na un curso basico di introduccion den nos sistema constitucional cu a worde duna dor di profesor Rycond Santos do Nascimento como parti di e serie di cursonan cu Fundacion Digna Lacle Herrea ta ofrece.
Lider di AVP, mr. Mike Eman y dr. mr do Nascimento a haci entrego di e certificadonan n'e participantenan cu a termina e prome serie di e curso.
E curso a duna un bista profundo den con e tres podernan ta funciona den e sistema estatal di Aruba.













Kiwanis Palm Beach y Kiwanis Young Professionals ta duna bek na comunidad

Celebrando Kiwanis One Day 2019

TUR aña e ultimo diasabra di october, famia di Kiwanis ta bin hunto riba un dia y asina duna bek na comunidad. Esaki ta wordo haci riba nivel internacional, pero tambe aki na Aruba ta duna e dia aki su atencion mereci.



K1 Day a tuma lugar dia 26 di october na Pius X School na Dakota. Aki Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu Kiwanis Club of Young Professionals a organisa e dia pa hunto celebra e boluntarismo cu ta biba den cada un miembro.



Tambe tabatey presente e hobennan di Circle K di Universidad di Aruba, Builders Club di Colegio San Antonio y K-Kids di Princes Amalia Basisschool. Aki ta papia di cinco club cual ta alrededor di 70 persona. Sin laga afo e tremendo esfuerso di e team di docente y mayornan di Pius X mes cu a sa di duna un man durante e dia aki.

Apesar di un solo fuerte, cada un presente tabata tin e animo y sonrisa riba nan cara p'asina por caba e trabou nan riba e speelplaats, speeltuin y tambe por a



admira e cabayeronan drechando e dak di gazebo nan pa por duna poco mas lugar adecuado p'e alumnonan. Apart di a verf, drecha schommel, drecha dak tambe e clubnan a percura pa planta mata p'e scol.

Trabou tabatin sigur na gran escala na Pius X School. Un cos ta sigur, locual a logra haci, dialuna por mira un sonrisa grandi riba e mucha y docentenan nan cara. Un danki special ta bay na tur cu a duna un man pa realia e proyecto aki. E famia di Kiwanis ta sigui crece y sigui yuda comunidad unda mas tin mester cu concentracion riba e muchanan.



Marathon Oldies di GM, otro exito

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

MARATHON tin hopi, e.o. den deporte. Pero ta un marathon di Golden Oldies tin na mundo y ta esun di Radio Galactica 99.9 FM cu a tuma lugar siman cu ta tra'i lomba aki na Aruba. Tur amante di bunita cancionnan inmortal den letra mensahe y melodia por a goza di nan dushi musica, artistanan cu a graba nan inolvidabel cancionnan hopi aña pasa, den añanan sesenta, setenta y hasta ochenta y awor tambe nobenta.

E Golden Oldies Marathon aki ta unico, pero unico y special di berdad. Nan team dinamico di dj's y invitadonan a causa furor durante henter e siman cu a cuminsa diadomingo 20 di october y a termina diadomingo 27 di october anochi 8 or. Johan Vrieswijk y su Lady Ruth a disfruta masha hopi mes pa oranan largo den auto of na cas. Ta hopi tabata e peticionnan cu a drenta na Galactica y ki dushi tabata diabierna anochi ora cu e fantastico dj Joe Hernandez a complace Lady Ruth cu tur su canticanan solicita.
Pa Lady Ruth no tin dos manera Joe Hernandez y Nilka Franka, ni den stem, ni den repertorio di cancion. Nan voz ta unico.

Den e cabayeronan ta Joe Hernandez ta destaca den su manera unico, e t'e "brains" y "curazon" di Radio Galactica 99.9 FM, mientras un otro dj no por a encontra dos di Lady Ruth su cancionnan solicita, Joe ta hañanan vap vap, profesionalmente cu curazon. Mientras pa Lady Ruth, e artista cantante di dushi balada y boleronan di mas romantico Nilka Franka ta keda e stem, e vos di mas bunita entre tur e cantantenan femenino di Aruba y ladies dj nan di Galactica. Un hende muher elegante y bunita cu ta canta masha masha bunita mes. Cu su bunita y unico stem perfecto pa radio. Hopi por corda su programanan di mainta na Galactica. Nos tambe t'asina proud di nos amiga Nilka Franka.

Hopi t'esnan cu a drumi lanta cu GFM Radio Galactica 99.9 pa un siman largo. Y keremi cu no ta "nos" cu ta di añanan '60, '70 a scucha, ta henter Aruba tabata den sintonia, pasobra unda cu a bay por a tende e Golden Oldiesnan ta skeiro.
Ta 28 aña cu e tremendo programa "Oldies 99.9" na Ingles Oldies ninety nine point nine ta den aire y 18 aña cu e Oldies Marathon ta den aire. Dia cu a cumpli 10 aña cu Oldies 99.9 a dicidi di start cu e Oldies Marathon. Ach, e dushi musica di ayera t'asina bunita, e ta alegra y sigi alegra e curasonnan di hoben y bieu.



Hopi hende di "nos edad" no ta gusta e bugudum bugudum bugudum di awendia. Pero ta cada generacion cu nan mesun estilo. Hopi ta fada, pasobra den e cancionnan di awendia ta ripiti y ripiti fada hende un crenchi.

Lady Ruth tambe a forma parti di e team di Galactica FM bastante aña pasa como presentadora di noticia y cu su programa e dushi zonido cosmico, estilo Dushi Awasero Musical cu e tabatin prome na Radio Kelkboom. E programanan di Oldies Marathon cu nos a goza hopi t'esnan di Nilka Franka, Freda Maduro, Jimmy Oduber y Joe Hernandez. E simpatico cabayero Roald Webb y Rene (no ta corda su fam) tambe tabata den nan dinamico team pa duna atencion y complace e oyentenan.
Nos no por a scucha tur claro, tin cu sali haci deligencia tambe, hahahaha. Nos pabien na henter e staf y personal di Radio Galactica pa a brinda nan compania musical caluroso y inspirativo na henter pueblo pa un siman largo. Dialuna dia 28 di october mainta 9or , e otro motor incansabel di Galactica Roberto Geerman ta sali start cu nan prome edicion di "Ta hole fin di aña" esta nan programa di Pascu y Fin di Aña . Ya nos tambe tin nos prome ayacanan pa purba. Y djies nos tambe ta cuminsa dorna cas un crenchi. Anticipando Pascu y Fin di Aña. E dushi ambiente di paz y amor.

Pa un bon prijs bo por a cumpra bo usb stick cu musica Oldies riba dje serca nan na Galactica FM situa den curazon di Dakota, di dos piso den Judra Building den Macapruimstraat.
Pabien na tur di Radio Galactica 99.9 FM! You did it again!!!! We love you too !!!

Representante di Ministerio di Agricultura, Cria y Pesca di Corsou di bishita na Santa Rosa

RECIENTEMENTE, sr. ing. Gabriel M. Murray, Sector di Landbouw, Milieu & Natuur bou di encargo di Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Naturaleza di Corsou, a haci un bishita na Santa Rosa. Durante e bishita, el a reuni cu sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa, kende a ofrece un rondleiding n'e diferente seccionnan den su Departamento y muy en especial e Seccion di Criansa.

Durante e ultimo añanan, tin un contacto basta estrecho entre e dos departamentonan aki, cu sin duda ta encarga cu un sector di gran importancia pa ambos isla, specialmente awor cu tin e situacion cu e fronteranan cu Venezuela ta sera pa tur importación di productonan fresco.

Despues di e recorido den Santa Rosa, e dos Directornan a reuni riba e diferente posibilidad y beneficionan cu por tin dor di traha ainda mas estrecho y especialmente na momento di intercambio di información y datonan di estudio haci den e ramo aki.

Santa Rosa Aruba ta conoci pa su variedad den bestianan di criansa manera diferente rasa di cabrito, carne, porco y awendia te hasta baca, cu por brinda e oportunidad pa producción di tanto carni como lechi.

DLVV Corsou kier introduci un programa di criansa cu bestianan nobo y aki ta unda Santa Rosa lo por aporta cu benta di algún bestia pa sostene DLVV Corsou.



Pa locual t'e aporte di Corsou pa Aruba, a combersa riba e posibilidad di intercambio di simiya y alabez lo comparti estudionan ya haci riba diferente tereno, cual Santa Rosa sigur lo por beneficia di dje.

Durante e reunion, sra. Maduro a duna un splicacion amplio encuanto di e manehonan cu tin actualmente den e sector y tambe e interés di parti di Minister Chris Romero y Gobierno, pa tin un relacion mas estrecho entre tur e islanan den región y pa cual motibo, Santa Rosa tin como proyecto pa 20/20, pa establece un Plataforma Regional di tur Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, cu e meta defini un plan di seguridad di cuminda pa cada país y alabez un netwerk interinsular cual lo sirbi vehiculo pa intercambio di producto den caso di cualkier calamidad relaciona cu escacez di cuminda.

Di acuerdo cu sra. Nathalie Maduro, Directora encarga cu DLVV-Santa Rosa, "Nos islanan tin un posición hopi delicado, na momento di trata cu nos alimentación y nos dependencia riba importación. P'e motibo aki cu ta importante pa como isla responabel, nos traha den un forma strategico, den cual tur por beneficia y sostene otro durante cualkier calamidad cu por afecta nos seguridad di cuminda".

Sr. ing. Murray, a keda asombra pa mira kico tur ta locual DLVV Santa Rosa ta bezig caba cune y ta di aplaudi cu na Corsou tambe, tin un interés enorme den plantamento tanto den sistemanan tradicional como sistemanan hydroponico y acuaponico. Es decir, cu apesar di tur limitación cu ambos isla por tin, tog por a mira un desaroyo positivo den e sector y por spera cu awor cu nos ta ricibiedo poco awacero, cu 20/20 lo por inicia cu basta cosecha.

Coleganan di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca 'Santa Rosa' a despedi di dos hubilario

RECIENTEMENTE, coleganan di Santa Rosa a sorprende dos trahador, cu un merdia hopi ameno, dedica specialmente pa nan. E prome colega, ta Sr. Kenneth Samson, cu pa e clientenan di Santa Rosa, e ta e cara alegre cu semper a atende na caha y semper cla pa duna información y conseho. Durante e ultimo 23 aña, ela eherce e función di Cahero pero semper cla pa coopera unda cu e tabata por y cu un sonrisa alegre y cu un actitud positivo den tur situacion.



E otro colega ta Sr. Dolfi Rodgers, kende a fungi como Truck Driver pa e ultimo 6 aña y semper un persona alegre y hopi dedica na su trabou.



Durante un almuerzo ameno den e lobby di e kantoor di Santa Rosa Aruba, coleganan a bini hunto pa rindi homenahe na e dos empleadonan aki, cu a sa di brinda un aporte positivo tanto na Santa Rosa como na Aruba su Sector Primario.

Durante e celebración, Sra. Nathalie Maduro, Directora pa e Departamento, a gradici ambos colega pa tur nan ana nan di servicio na e comunidad di Aruba y a felicita nan den nomber di Gobierno y especialmente di parti di Minister Chris Romero, kende no por tabata presente, pero mediante su representante di bureau, a manda felicita ambos empleado pa e bon trabou cu nan tabata sa di eherce durante nan trayectoria na e Departamento.

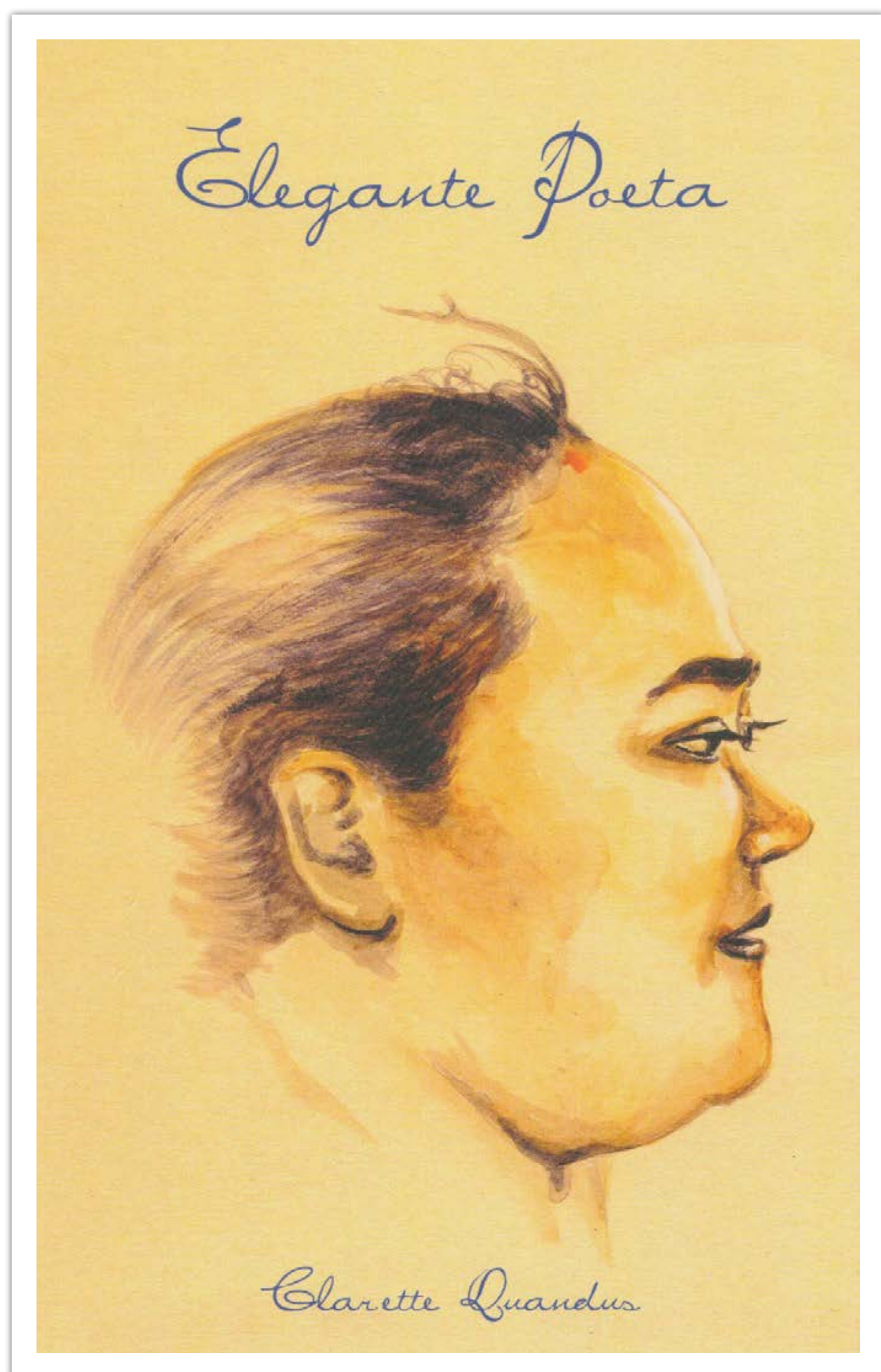
E coleganan a sorprende tanto Sr. Samson como Sr. Rodgers cu un bunita regalo como recuerdo di nan temporada cu nan a labora na Santa Rosa y hopi anectodas a wordo comparti cual a trece hopi sonrisa. Ambos a gradici e coleganan pa e bunita gesto y atención, brinda na nan y a keda sumamente contento cu a recuerdo cu e coleganan a regala nan. Ambos a primiti cu awor cu nan tin e tempo, nan lo bay planta pa nan mes y asina sigi comparti e conocemento cu nan a logra ricibi, mediante e temporada trahando na e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca - Santa Rosa.

"Sostene nos cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

Tropical Fiesta cu Pierewietje y Flash



ESEY t'e show nobo presenta pa Pierewietje y Flash e proximo weekend dia 8, 9 y 10 di november den Cas di Cultura.
Grandi y chikito lo bay sinti e ambiente di e calor tropical, ora cu e cancionnan resona den ritmo di tumba, salsa, mambo, merengue y hopi mas. Baila y canta pa nos muchanan di Pierewietje y Flash. Ademas e trahenan tropical sigur sigur lo hala atencion di e audiencia y spera cu lo bay tin mas sorpresa. Muchanan di 4 aña bay ariba ta forma parti di e elenco artistico. P'esey Tropical Fiesta ta un show musical cu bo no por perde y e ta pa henter famia.



Elegante poeta

POETA Clarette A. Quandus ('71) a publica su ultimo coleccion di poema titula 'Elegante poeta' na biblioteca un par di dia pasa. Esaki a bay den un ambiente intimo y bunita y cu bastante interes for di publico. Poeta Clarette Quandus su otro coleccionnan di poesia ta 'Mi Aruba, mi prohimo, mi inspiracion' (1998), 'Amor y fe' (2006), 'Kibrando e silencio' (2011). Na final di e presentacion e poeta a entrega 5 ehemplar di 'Elegante poeta' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. Esaki pa e coleccion nacional y tambe circulacion pa miembro.

Clarette Quandus su interes nan ta literatura, poesia, historia, lesamento, bishita lugarnan historico, eventonan cultural, cana den naturalesa, saca potret y biaha bishita diferente lugar. Clarette ta traha como boluntario na Cruz Cora. Clarette tin un pasion pa skirbi for di chikito, ya cu 8 aña esaki a cuminsa manifesta su mes. E coleccion di poema ta refleha diferente sentimento, reflexion, pensamento personal y e pasion di e poeta. Ilustracionnan den e obra aki ta di artista visual, Elvis Tromp.

FADA un biaha mas por a conta cu sosten di Aruba Bank

Durante Red Ribbon Week, siman di bisti di locura

ARUBA Bank un biaha mas a uni cu FADA den su Red Ribbon Week mihor conoci como e Siman di Bisti na Locura. Esaki ta un campaña cu a cuminsa 7 aña pasa pa concientisa comunidad riba uso y abuso di droga y alcohol.
Siman pa bista na locura ta un siman cu hopi hende conoce y ta papia di dje.

E siman a cuminsa e aña aki dia 21 di october y a termina dia 25 di october. Manera tur aña tin un siman diferente, un siman di locura. Algun dia ta keda mesun cos. Esaki ta mirando e participacion con tur hende ta pidi pa no cambia e dianan aki, pasobra nan gust'e masha hopi mes.
Na Aruba Bank esaki tambe tabata bisto na tur e branchnan, caminda cu e empleadonan tabata ilustra esaki.

E siman a cuminsa cu bistimento na cora. Mirando cu ta papia di e cinta cora, cu a cuminsa na Merca. Riba diamars tur empleado por a bisti na su superheroe faborito. Diarazon, nan tabatin nan cabey loco loco y diahuebs, nan a 'Sox-it-up', cu nan meanan colorido y dibertido, y a clausura e siman cu diferente mensahe nan positivo y asina sosteniendo e causa cu FADA ta para, p'e. Cu e siman aki, cu ta uno asina importante, Aruba Bank tambe a manda e mensahe pa bisa NO na droga.









Sigui lesa bay

GERENTE di biblioteca a haya un sorpresa agaradabel di autor di buki pa mucha, sr. Robert Reeberg. Den pasado Robert Reeberg a yuda biblioteca hopi biaha cu actividad pa mucha y tambe a participa como autor na e Festival di Buki pa Mucha. Na diferente ocasion sr. Reeberg a compone y produci e canticanan di e festival. Despues di a lansa e cantica 'Sigui lesa bay' Sr. Reeberg a keda cu un soño mas pa laga produci un videoclip. Su soño a bira realidad. Sr. Reeberg a traha hunto cu e cabayeronan di Aerial Eyez, Dani Cruz y Marlon Dubero pa realisa su soño y produci un pelicula cortico di casi 4 minuut pa promociona lesamento.

Esaki a bira un videoclip masha bunita, varia, colorido y alegre pa duna mucha mas smaak pa bishita biblioteca y lesa mas buki. Cu mucho gusto e team di biblioteca ta pasa esaki riba e screen grandi na Cas di Cultura diabierna awor, dia 1 di november, pa un y tur wak. Apertura di e Festival di Buki pa Mucha ta gratis y biblioteca ta invita tur mucha. Fiesta ta cuminsa 6or.



Club Kibrahacha 60+ su Bazaar ta diadomingo awor

E pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin na e famoso Bazaar di Club Kibrahacha 60+ di diadomingo awor 3 di November for di 10 or di mainta pa 5 or di atardi na cede di Club Kibrahacha na Piedra Plat 23.

Diadomingo ta bay tin un mercado popular, un minimarket cu prijs barata barata, benta di mata y obra di man hopi bunita. Durante henter e dia muchanan por pasa den e kids corner cu wega y premionan pa mucha. Tambe nos lo tin stands di bolo y coffee.

Henter dia nos tin un bar y cushina bon surti. Tambe tin den pre-benta ticket di BBQ y Teryaki Chicken hopi dushi mes.

E ambiente musical ta den man di Caha di Orgel di Ruben Boekhoudt, Gruponan di Gaita Las Unicas, Melodia y tambe e muchanan di Mama Rosa. Durante e dia tin presentacion tambe di nos artistanan lokaal Ivy-Ann, Javina Besselink y Longroy cu lo bay entrene e publico. E ambiente ta sigui cu Robert Thiel riba wiel y e atardi ta culmina cu Rincon boys

Entrada pa diadomingo awor 3 di November ta solamente 1 florin cu chens di gana un Weekend Stay.

Nos kier invita e pueblo di Aruba pa bin contribui na un bon causa pa asina Club Kibrahacha sigui traha na bienestar di nos grandinan.

Reserva diadomingo awor 3 di November pa pasa na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Comandante cu man di hero

Marinier cu kier a pasa droga por haya castigo di 9 aña!

WILLEMSTAD. E maximo comandante di Marina Real den Reino Hulandes a manda un mensahe fuertisimo pa e personal cu tda den servicio di Marina Real den nos paisnan.

No ta tene ningun clase di consideracion cu nan den caso cu nan comete un fechoria barbaro manera esun cu e Marinier cu Marechaussee a captura cu 11 kilo di cocaina despues cu nan tabata preparando pa e barco Johan de Witt retorna Hulanda.

Y pa colmo ora ela yega Hulanda, Marechaussee a haya otro 11 kilo di cocaina den e barco.

Vise atmiral Rob Kramer a declara abiertamente cu e insidentenan aki ta frustre enormemente sigur ora cu nan a bolbe haya droga bordo dje barco.

Hende por pensa loke nan tin gana tocante uso di droga pero den Ministerio di Defensa no tin luga pa droga y ta Zero Tolerancia tin pa uso of traficacion di droga.

Vise Atmiral Kramer: "Con hipocrita bo ta ora como Marinier bo mete cu droga sea pa usa of trafica siendo cu combati trafico di droga ta un tarea cardinal di pas di marina real pa cual nan ta traha".

Vise atmiral a sigi bisa cu den pasado ela yega di comunica cu personal di marina real riba e tema aki y a adverti tur hende cu si nan gara nan cu droga, ta retiro sin honor nan ta haya.

Esaki ta conta tanto pa posecion como uso di droga.

Ela refresca memoria dje personal militar cu den un caso di contrabanda di droga na 1998 corte militar a condena e militar culpabel na 9 aña di castigo di prison.

Den e caso mester tene cuenta cu si haya e Marinier culpabel ta mas cu posibel cu e por haya un castigo di prizon masha largo.

"Lubida un trabou bunita na marina real, lubida bo libertad. y cu un carchi di castigo cu lo persigi bo pa resto di bo bida. Esey te unico cos cu e Marinier ta gana pa su mal hecho".

Pero aparte di tur e consideracionnan aki, lo peor del caso ta cu esun cu ta mete cu trafico di droga, ta cometiendo un inhusticia enorme contra su coleganan.



Tur e informacion negativo cu a sali den prensa riba e caso ta bari e bon trabou cu nan a haci dunando yudansa di emergencia na pueblo di Bahamas.

E suseso aki ta un desepcion total pa e tripulantenan di Hr.Ms. Johan de Wittcu tabata dedicando nan mes na yuda habitantenan dje pais.

Vise Atmiral Rob Kramers sa mayoria dje Mariniernan ta mes hostina y desepsona cune pasobra diariamente nan ta dedica nan mes durisimo pa garantisa siguridad di Hulanda y nos islanan den Caribe.

Sinembargo toch tabatin e tentacion pa coleganan mete cu e porkeria aki.

Pa nan Kramers tin e siguiente mensahe:

"No sea ingenuo

Tin hopi instancia cu ta copera y ta activamente envolvi den investiga y persigui traficacion di droga tanto den Caribe como na Hulanda.

E chens ta grandi cu nan ta gara bo! y e consecuncianan tambe ta grandi!" tabata mensahe dje gran hefe di marina real den Caribe.

Pa stabilidad y trankilidad:

Refineria Isla y Refineria di Corsou a cera acuerdo

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a anuncia dialuna cu e acuerdo cu Refineria di Corsou (RdK) y Refineria Isla recientemente a firma mester contribui na e trankilidad y stabilidad altamente nesesario, asina e refineria por drenta den operacion pronto atrobe.

Un parti importante di e acuerdo aki ta encera kitamento di e 'beslag' di RdK cu tabatin riba fondonan di Aqualectra destina pa Refineria Isla.

Di e forma aki Refineria Isla por cumpli cu su responsabilidad pa loke ta trata e contrat di operacion actual cu e tin cu Refineria di Corsou pero tambe cumpli cu su deber pa cu otronan y particularmente cu su trahadonan.

Refineria di Corsou por sigui consentra riba e proseso pa percura pa un futuro duradero di nos refineria, despues cu e contract actual termina fin di aña y un eventoal transicion harmonioso mester tuma luga.

E acuerdo ta resultado di seriedad di e partidonan envolvi pa reconose e urgencia pa cu e situacion cu a surgi y madures pa hunto sinta cu cabes friew.

Gobierno a tuma un posicion pa bin cu un solucion duradero riba termino cortico y ta haci mencion di un "actitud constructivo" dje sindicatonan APRI y PWFC pa hunto yega na e acuerdo aki.

E base cu a establese cu e protocol entre RdK y Refineria Isla mester sirbi como modelo con pa sigui atende cu otro na un manera sensato y madura a base di respet mutuo den e proximo temponan na beneficio di principalmente esnan cu ta traha na nos refineria.

Detencion en conexion cu maltrato relacional

WILLEMSTAD - Dialuna 28 di october 2019, alrededor di 13.29or di atardi, Central di polis a dirigi un unidad di polis den area di Suffisant, caminda un homber tabata maltratando su partner.

Na yegada di e unidad, a topa cu un dama victima cu a declara na polis cu un rato prome su partner a core su tras y a maltrat'e na su cara. Na e sitio a detene e homber sospechoso I.G., naci na Guyana di 47 aña di edad, pa e maltrato ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarselamento pendiente di mas investigacion.



Dialuna atardi na Middle Region

Dobel Asesinato style di likidacion na St. Maarten

ST. MAARTEN. Dialuna atardi comunidad di Sint Maarten y habitantenan dje munisipio Middle Region a sinti tremendo shock dobel na momento cu un pistolero camufla style di 'Bado' den pelicula di cowboy di antes, tur na preto solamente cu no ta riba cabai pero den auto, a core yega, saca arma di candela y basha rafaga di tiro riba un grupo di hende cu tabata para combersa dilanti di Stephanie Mini Marche na Middle Region.

E dobel asesinato a tuma luga alrededor di 4:45pm.
Di acuerdo cu vercion di testigonan cu a scapa dje balacera den cual dos persona a keda herida tambe, un chauffeur a core yega y staciona su auto dilanti dje tienda.
Un pistolero tur na preto bisti y cara tapa a Sali for di e auto y a cuminsa basha bala riba e grupo di homber.

Despues di a cumpli cu su crimen, ela drenta auto, dera trot core bai.
E testigonan a keda barbaramente impreciona y no por a duna masha detaye asina rapido e cos a sosode.
Inmediatamente alto mando a manda varios auto patruyero y ambulans pe sitio pa investiga e caso.
Ora polisnan a yega, nan a haya dos homber sangrando na suela pero na bida.

Un di nan a haya tiro den cabes pero halando rosea y mesora nan a transport'e cu ambulans pa hospital pero den hospital ela bin fayece.
Un otro victima cu tabata den sercania tambe tabata sangrando y den condicion critico.
Den un hanchi no masha leu for di e sitio caminda e matansa a tuma luga polis a haya un homber sangrando di su herida na stoma y sin señal di bida.

Eynan mes docter a pronunsi'e morto y nan ta calcula cu despues di a ricibi varios impacto di bala, ela hui bai den e hanchi caminda ela basha den otro.
Mas laat nan a trece un di cuater persona herida hospital pero su heridanan no ta critico.

Te cu dialuna nochi y ayera mainta recherchenan tabata investigando e caso pero no por a verifica nomber dje victimanan mesora.

Algo mester sa si dje victimanan pasobra un testigo a bisa cu esun cu a sobrevibi su inicial ta I.B.
Polis a pidiendo cualkier hende cu tin informacion riba e caso pa yama nan na telefon.





Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y cu'n enorme gratitud pa tur loke e'la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Benancio Obispo Angela

Mihor conoci como "Shona", "Shon Naka" of "Mo Naka"
Vdo. di Sra. Leoncita Rosa Angela-Figaroa
Ex empleado d Lago y di Coastal
*09-11-1932 - †24-10-2019
Na nomber di su:

Yiunan:
Swinda y John Brahim
Rudolfo "Rudy" y Maggie Nieuwkerk
†Sonia y Edwin Trimon
Venancio "Vi" y Ruud Demmers
Nietanan:
Lara Brahim y Rogier Konings
Vania Brahim y Bassim Hammoud
Almira Brahim y Jeroen Vrouenraets
Rosaida Brahim
Nieto:
Richard Trimon y Raymeline Ellis
Bisanieto(a)nan:
Matthias Konings, Gisele, Johan y Ammar Hammoud, Raydrich Trimon
Swa y cuñanan:
Gregorio Lampe
Eleonora "Nora" Angela-Delaney y famia
Maria Lucrecia "Grace" Angela-Maduro y famia
Ihanan:
Maikel Figaroa, Lourdes da Silva, Lourdes Kelly y Juan "Poy" Angela
Su ayudantenan cu a cuidela cu hopi amor y cariño
Maria "Beltra" de Cuba y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, su bon bisiña y amistadesnan
Demas famia: Angela, Figaroa, Brahim, Trimon, Nieuwkerk, Demmers, Konings, Hammoud, Vrouen-raets, Ellis, Lampe, Dirksz, Koolman, Delaney, Maduro, Kelly, Tromp, da Silva, Kock, Werleman, Willems
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diabierna 1 di November 2019 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 31 di oktober 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Huize Maristella.
Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rest in Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor, y amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason.
Mi por depende di lo keSeñor ta hasi."

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Carmen Yolanda Browne-Kruythoff

*16-06-1951 – †27-10-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Kristel Browne y Tyrine de Kort
Melanie Browne
Gerda Geerman

Cacho stima:
Spikey

Rumanan:
Neil Kruthoff
Altagracia Kruythoff
Theolinda Kruythoff
Cleopatria Kruythoff
Manera un rumanCiciliaRadjouki

Demas famianan: Kruythoff, Browne, Rey, Fleming, Gumbs, Rodgers, Hodge, Illis, de Weever, Lane, White, Elias, Tearr, James, Arrindell, Thomas, Oldenburg, Geerman, Blanchard y Willems.

Amiganan/amigonan:
Carmen Maduro, Judith Croes, Marleen van Baarlen, Corrie Veldman, Marion Pijper Baarlen, Carola Pinxter, bisinja Ingrid.

Miembronan di Bridgeclub Aruba Ariba, miembronan di grupo Sis, jardinero Henry Gomez y tur su alumno-nan.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubidaalgun persona of famia, nos ta pidinos mas sincerodisculpa.

Oportunidadpa condolencia ta tumalugardiabierna 1 november 2019 di 7-9pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tumalugardiasabra 2 november 2019 di 9-11am na Aurora Funeral Home terminando-nasantana di SabanaBasora.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Ronald Genaro Kootes

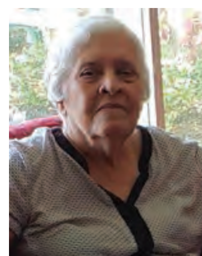
Mihor conoci como "Ronny"
*10-07-1962 - †29-10-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Aura Elisabeth Maduro-Krozendijk

*23-01-1930 - †26-10-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues